

琼剧美国点燃『乡恋』

文图／海南日报记者 卫小林



①



②



③

美国洛杉矶时间 6 月 13 日,“亲情中华行”琼剧赴美访问演出团在洛杉矶市内的美国西来大学剧院,拉开了访美演出的序幕。如果不是亲眼所见,真的难以想象,琼剧能在美国海南籍乡亲中引起那么大的反响。若用简短的话来概括,那就是:台上唱一句戏词,台下响一次掌声;演员演一段剧情,观众抹一把泪水;相见不多,相聚更少,但一见面就说标准的文昌乡音,激动得彼此拉手共叙别离……

可以真切地感受到,琼剧访美,在洛杉矶海南乡亲中点燃了思乡之情。

西来大学剧院,过道站满了观众

离开演还有 2 小时。6 月 13 日下午 5 点半,西来大学剧院外已停满了汽车。剧院门口迎来了准备进场的观众。记者发现,其中不少老年人身着中式便服;中青年人则大多西装革履;剧院内外,观众站了个满满当当。他们像久别的亲朋,因为这场来自故土的演出欢聚在一起。

因为不用化妆,省琼剧院的演员们此时走进等候开演的观众当中。没想到,他们立即被包围起来,不论陌生还是熟悉,大家彼此寒暄问候,现场顿时成了“小海南”。

“哇,他们说的都是标准的文昌话。”演奏员张雁激动地告诉记者。当然也有例外,一位 20 多岁的青年观众接受记者采访时,非常礼貌地说:“Sorry,I can't speak Chinese,Speak English.”(抱歉,我不会说中文,讲英语)。尽管不会说家乡话,但小伙子还是早早来到了现场。

晚 8 时,演出开始了。原本只有 500 多个座位的剧院,竟容纳了 700 多人,过道上站满了观众。省琼剧院带去的传统大戏《广东开科》作为首演剧目,很快便赢得满堂旅美乡亲的热烈掌声和喝彩声。客居异国,能看到如此精彩的家乡戏,显然消解了多年未尽的思乡之渴。

因为当天上午举行了南加州海南会馆新馆奠基典礼,演出中途,美方举行了简短的现场募捐活动,看戏看得入神的旅美海南籍乡亲,立刻纷纷慷慨解囊,不到半小时,便募得捐款 10 多万美元。而首演琼剧《广东开科》,紧接着在热烈的现场气氛中继续其精彩。

省琼剧院小生吉劲旅不愧对名小生称谓,接下来的大段大段演唱,他嗓音醇厚,中气十足,声情并茂,加之扮相俊美,唱词感人,堂上观众开始掌声接龙。几乎是他唱一两句戏词,台下就响起一次掌声,中间甚至还夹杂着喝彩声,现场被浓浓的琼音充斥着……

“我曾担心长途飞行的劳累会影响演出效果,但吉劲旅表现得很出色,真的凭表演打动了观众。”省琼剧院院长陈军,禁不住当场就给了演员们毫无保留的夸奖。

演出结束,观看演出的洛杉矶海南乡亲久久不舍离去,他们纷纷登上舞台,抢着与演员合影留念、诉说乡情,本来并不相识的彼此,在那一刻,顿时变得亲切与融洽。在长达一个多小时的时间里,溢满剧院的,仍是那声声耳熟能详的琼音。

泪水,沾湿了衣襟点燃了乡情

次日下午,“亲情中华行”琼剧访美再度在西来大学剧院献艺,省琼剧院经典保留剧目《寒梅芳心》再一次紧紧抓住了洛杉矶海南乡亲们的心。

美国海南文化交流协会秘书长林师雄告诉海南日报记者,“那些看完戏的乡亲都说,在洛杉矶生活了几十年,还没看过这么好看的家乡戏。”林师雄说,这次琼剧访美的成功,大大提升了琼剧在旅美海南乡亲心目中的地位。

在这场演出中,两位男主角——省琼剧院名小生吉劲旅、符传杰不负众望,他们以悦耳的唱腔,洪亮的声音,潇洒的表演,镇住了满场观众。两位女主角——省琼剧院名旦刘秀兰、李丹叶也以俊秀的扮相,醇美的唱腔,妩媚的身姿,深深吸引了旅美海南乡亲的目光。整个演出,剧场里常常喝彩阵阵,热烈的掌声经久不息。

第三台古装大戏《秦楼春雨》,将此次演出推向了高潮。除了喝彩声之外,感人的剧情、细腻的表演,使台下的美国乡亲泪湿了衣襟。

当台上演到男主角——张卫山饰演的儿子,在不知情的情况下以巡按身份审理并打了母亲,得知实情后痛悔不已的一大段演唱,竟是台上每唱一句,台下许多观众就要抹泪一次。一些年轻的观众也压抑着眼中的泪水,以雷鸣般的掌声表达内心的感动。

演出结束后,一位年轻的观众用了一连串“Very Very Very good”,来形容这次“看戏”的感受。

一位从越南赴美定居的海南文昌籍乡亲韩先生,则用标准的普通话告诉记者:“我们以前没看过海南戏,这次看了感觉太棒了!”他的夫人、一位美丽的越南女子也用标准的普通话告诉记者:“海南戏很好看!演员唱得好,表演也好,尤其是服装,非常漂亮!”

约定,把琼剧带到凡有海南人居住的地方

“洛杉矶是美国华人聚集地之一,也是海南籍乡亲最大的聚居地”,林师雄说,洛杉矶全市有海南乡亲近 20 万人,因此琼剧访美,基本上都是到洛杉矶演出。

林师雄深情地说:“在这里,我们对家乡戏是‘如饥似渴’的痴爱。”据他回忆,琼剧访美的次数十分有限。较早一次是在 2005 年,由新加坡海南籍乡亲中的琼剧迷组团赴洛杉矶表演,带去的虽只有几台折子戏,但仍受到当地海南籍乡亲的热烈欢迎,毕竟那是难得见到的家乡戏,勾起了大家对家乡无限的眷恋。

第二次在 2007 年,那是琼剧真正从海南走进美国。在林师雄和美国海南文化交流协会会长杨明先生的支持和赞助下,海口市琼剧团一行 40 多人,应邀为洛城海南乡亲带去了《凤冠梦》《喜团圆》《春草闯堂》3 台大戏。听到正宗的乡音,令久居洛杉矶的海南籍父老乡亲热泪盈眶。

此次琼剧访美,是在香港旅港海南同乡会会长张泰超及夫人李桂英积极联络下,美国南加州海南会馆发出了积极的邀请。为把最浓的乡音乡情带到美国,省琼剧院精心挑选经典大戏,使演出完美地展示了琼剧最精彩最迷人的艺术魅力。

美国海南文化交流协会会长、美国著名琼籍企业家杨明先生,正积极办理二度邀请海口市琼剧团访美事宜。他已和林师雄商定,下一次演出不仅在洛杉矶,而且还要去东部城市如芝加哥、纽约等地,甚至远走加拿大的多伦多。

杨明还希望,待条件成熟时,他将与海南省琼剧院合作,把海南最优秀的琼剧带到美国其他城市,带到加拿大,带到澳大利亚甚至新西兰,带到凡是有海南籍乡亲居住的地方。



《广东开科》访美剧照
图片①④

《秦楼春雨》访美剧照
图片②③